Contents/*Inhalt*/Sommaire

Ute Henne
Deutschland

This German artist intensively works on the form and design of porcelain and uses her own style.

Die Deutsche Künstlerin setzt sich mit Porzellan in Form und Gestaltung intensiv auseinander und pflegt ihren eigenen Stil.

L'artiste allemande travaille de manière intensive la mise en forme de ses motifs et cultive un style qui lui est propre.

Lila Schaad
Switzerland

This porcelain artist paints butterflies both in their natural state and as an element of a modern design.

Die Porzellanmalerin malt Schmetterlinge sowohl in naturalischer Form als auch in modernem Design.

La peintre sur porcelaine peint des papillons aussi bien au naturel que sous une forme moderne.

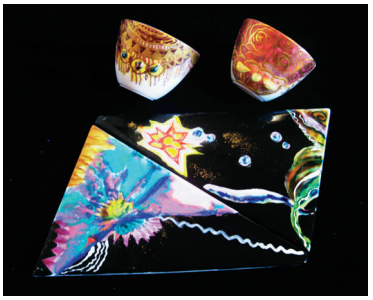
Rachel Plantier
France

The well-known porcelain artist from France applies her great talent to a modern interpretation of her ideas.

Die bekannte Porzellankünstlerin aus Frankreich setzt ihr grosses Talent für eine moderne Umsetzung ihrer Ideen ein.

Cette peintre sur porcelaine française bien connue mobilise son grand talent afin de transcrire ses idées en des formes modernes.

Glorietta Ishizaki
Japan



This artist from Japan has her own special expressive approach and shows her great passion.

Die Künstlerin aus Japan hat ihre ganz spezielle, ausdrucksstarke Art und zeigt ihre grosse Leidenschaft.

Par son approche spéciale doublée d'une grande force expressive l'artiste japonaise nous fait ressentir toute sa passion.

Cover Page

Our co-publisher, Lila Schaad, used cobalt blue and turquoise along with iris lustre on the coffee pot from the Royal Tettau Porcelain Works. The surrounding design is Romanitic-baroque.

Zum Titelbild

Die Co-Herausgeberin Lila Schaad hat für den Schmetterling auf der Kaffeekanne der Porzellanmanufaktur Royal Tettau vor allem die Farben Kobaltblau und Türkis sowie Irislüster verwendet. Das Design darum herum ist romantisch-barock geprägt.

Page de couverture

La co-éditrice Lila Schaad a réalisé le papillon de la cafetière de la manufacture royale de porcelaine de Tettau en utilisant principalement du bleu cobalt, du turquoise ainsi que du lustre irisé. Le décor qui l'entoure est empreint de style romantico-baroque.